

Polský institut v Praze

říjen

2025

26. 9. — 5. 10.

Český Těšín a Cieszyn / Divadlo Adama Mickiewicze a další místa

Mezinárodní divadelní festival Bez hranic

Představení umělců z Polska, Česka, Slovenska, Ukrajiny a Německa, výstavy, koncerty či setkání s tvůrci — to vše nabízí 34. ročník festivalu s heslem *Cizí je zajímavé!* Z polských představení doporučujeme například dvojí zpracování hry *Pomsta „otce polské komedie“ Aleksandra Fredra*, jednou v podání polské scény **Těšínského divadla**, jednou v nastudování varšavského **Teatru Komedia** s populárním **Maciejem Stuhrem** v jedné z hlavních rolí.

www.borderfestival.eu



2. 10. / 19:00

Praha / Božská Lahvice, Bilkova 122/6

Polská poezie, surrealismus a cyklistika

Beseda s krakovským básníkem, překladatelem, literárním vědcem, kritikem, nadšeným cyklistou a průvodcem po malopolských cyklotrasách **Jakubem Kornhauserem**, laureátem ceny Wislawy Szymborské.

Součástí večera bude autorské čtení, české překlady Kornhauserových básní připravil **Michael Alexa**. Akce proběhne polsky a česky s tlumočením.

www.bozskalahvice.cz

Foto: Rafal Latoszek



Jazz Goes to Town

Hradecký festival přináší každoročně široký výběr ze současné scény jazzové a improvizované hudby. Letos se posluchači mohou těšit na „Polský večer“, který představí dva projekty, jež dokazují šíři polské jazzové scény. Klavírista **Grzegorz Tarwid** přiveze své trio, které staví na drobných motivech, klidné gradaci a hluboké souhře. Zároveň je i ryze současným navázáním na poetiku Krzysztofa Komedy a Tomasze Stańka. Ve druhé části večera zazní projekt EPTA saxofonisty **Marka Pospieszalského**, který vznikl jako odnož orchestrální spolupráce se Sinfonií z Cracovie. Nový repertoár, tvořený přímo pro tuto kapelu, propojuje výrazné improvizátory napříč scénami.

www.jgtt.cz



5.—8. 10.

Praha, Hradec Králové, Jaltubi

Štěpánka Balcarová Quartet / Emotions

Štěpánka Balcarová, absolventka hudební akademie v Katovicích a nositelka ceny Anděl za jazzové album roku 2022 — *Štěstí* — v němž posluchači najdou zhudebněné verše Juliana Tuwima, pravidelně spolupracuje s polskými jazzmany. Své loňské album *Emotions* nahrála s česko-polským kvartetem, jehož členy jsou **Nikola Kotodziejczyk** (klavír), **Jaromír Honzák** (kontrabas) a **Grzegorz Masłowski** (bicí).

Při tvorbě jednotlivých skladeb jí byly inspirací i zkušenosti spojené s mateřstvím. Koncerty *Emotions* zahraje kvarteto v Praze a v Hradci Králové na festivalu Jazz Goes to Town. Miniturné bude předcházet vystoupení Štěpánky Balcarové s polskou vokalistkou **Matgorzatou Hutek** a jejími zhudebněnými žalmy v kostele v jihomoravském Jaltubi.



8.—12. 10.

Praha / Nová Spirála; Uměleckoprůmyslové museum

Designblok / Diploma Selection

Pražský mezinárodní festival designu Designblok je největší výstavou designu a módy ve střední a východní Evropě. Tématem 27. ročníku je ODVAHA! Přehlídka představuje novinky od více než dvou stovek pečlivě vybraných tvůrců, studií a významných značek. Z Polska to budou značky: BaRTOSZ Mucha / Poorex, Wiktor & Filip Bielicki, Wontek. Designblok ve spolupráci s EUNIC Cluster Prague uvede v roce 2025 již 11. ročník mezinárodní soutěže Diploma Selection — práce nejtalentovanějších evropských diplomantů a diplomantek v oboru designu. Z Polska představí své práce: **Konrad Sumera** (módní design) a **Oliwia Olbińska** (produktový design). Program nabídne také přednášku **Agnieszky Jacobson**, polské umělecké kritičky a kurátorky výstav designu.

www.designblok.cz



12.—19. 10.

České Budějovice / Kulturní klub Horká vana a další místa

Kolotoč příběhů

Kolotoč příběhů je jediný mezinárodní vypravěčský festival v Česku. Letošní program obohatí hosté z Polska: kulturní antropoložka, vypravěčka, spisovatelka a muzikantka **Katarzyna Jackowska-Enemuo** a multiinstrumentalista **Mateusz Szemraj**, kteří společně vystoupí v sobotu 18. 10. Jejich vystoupení bude zahrnovat jak vyprávění *Hlupáci a mudrlanti*, určené dětskému publiku, tak program pro dospělé s názvem *Matouš, bratr Měsíce*. Třešnickou na dortu bude koncert s překlady autorských písní Katarzyny Jackowské-Enemuo v podání českých muzikantů z uskupení reBRELové a formace Tři dcery-Tři sestry (a není to málo, Antone Pavloviči?)

www.verbarium.cz



22. 10.

— 11. 11.

Ostrava

Polské dny v Ostravě

Potkávat a poznávat sousedy: to je hlavním smyslem různorodé přehlídky polské kultury, která i letos nabídne současnou hudbu, filmy, literaturu, gastronomii nebo diskuse o společných polsko-českých tématech. Už 22. října to bude debata zahraniční zpravodajky ČRo v Polsku

Kateřiny Havlíkové, bývalého zpravodaje ČT ve Varšavě **Andrease Papadopulose** a historika a polonisty **Jana Škvrňáka**. Ve stejný den začíná také Protimluvfest, kde mezi hosty najdeme polské spisovatele **Weroniku Gogolu** nebo **Adama Miklasze**. 26. října se zkušený průvodce **Vladimír Šmehlík** zaměří ve své prezentaci na polské turistické tipy poblíž Ostravy.

Program Polských dnů v Ostravě koordinuje Centrum Pant a připravují ho ostravské kulturní instituce a spolky. Prohibí za podpory Města Ostravy, Česko-polské fóra MZV ČR, Generálního konzulátu Polské republiky v Ostravě, české pobocky Polské turistické organizace a Polského institutu v Praze.

www.polske-dny.cz



24. 10. / 19:00

Praha / kavárna Pracovna, Vlkova 36

Hraniční večer Tvaru / Adam Miklasz

Společné čtení a rozhovor básníků **Terezy Bínové** a **Marie Iljašenko**, narozené v Kyjevě, maďarského básníka pocházejícího z Vojvodiny **Rolanda Orcsika** a polského prozaika **Adama Miklasze**. Jeho knihu *Rezaný šwiat*, soubor úvah a fejetonů nejen o Těšíně a Těšínském Slezsku, v nichž autor putuje historií, přítomností i budoucností, také vlakem, pěšky i v myšlenkách po obou březích řeky Olše a po obou stranách česko-polské hranice, vydalo letos nakladatelství Protimluv. Moderuje překladatel Jiří Novák, organizuje časopis *Tvar* ve spolupráci s *Revue Protimluv*.

www.itvar.cz



Bílý orel — tisíc let Polského království / soutěž

Výtvarná soutěž *Bílý orel — tisíc let Polského království* je určena dětem a mládeži z celého Česka. Rok 2025 je v Polsku oslavován jako milénium korunovace prvních dvou polských králů, Boleslava Chrabrého a Měška II. Lamberta. Uplynulo tisíc let od proměny polského knížectví v království a posílení postavení Polska na evropské scéně. Oslavte s námi tuto významnou událost a zapojte se do soutěže. Na menší i větší výherce čekají lákavé ceny.

Podrobnosti od října 2025 na www.instytutpolski.pl/praha nebo v knihovně Polského institutu, tel. 220 410 417, e-mail: beata.mocova@instytutpolski.pl

8. ročník Ceny Mariana Szyjrowského

Polský institut v Praze opět vyhlašuje soutěž o nejlepší diplomovou a bakalářskou práci zaměřenou na Polsko. Přihlášeny mohou být práce obhájené v akademickém roce 2024/2025, jejichž téma je spojeno s Polskem či jejichž obsah se Polsku ve značné míře věnuje. Soutěž probíhá ve dvou kategoriích — pro polonisty a pro absolventy dalších oborů v České republice.

Termín pro zaslání přihlášek a prací: 15. prosince 2025

10.—11. 10.

Olomouc / Central, Muzeum umění, Denisova 47

10. ročník Ceny Václava Buriana

Jubilejní ročník festivalu středoevropské poezie nabídne setkání s dosavadními laureáty a laureátkami, mezi nimiž jsou i polští básníci **Jarostaw Mikotajewski** a **Tomasz Różycki**. Ve dvou blocích zazní jak jejich oceněné verše, tak aktuální tvorba. Odborná porota se tentokrát zaměří na vývoj a tendence v poezii střední Evropy posledních deseti let. V rámci doprovodného programu proběhne v pátek 10. října od 18:30 ve spolupráci s Nadací Olgy Tokarczuk autorské čtení polské básničky **Justyny Kulikowské**, jejíž sbírka *Hejt a jiné bangery* vyšla letos česky v překladu **Dominika Bártu**. V sobotu 11. října pak ve 20:00 vystoupí ukrajinský spisovatel a básník **Jurij Andruchovyč** se svou polskou kapelou Karbido.

www.cvbz.cz



10.—11. 10.

Jaroměř a Náchod

Mandolíny z Dolního Slezska / ZiOM Orkiestra

Z dolnoslezských Ziębic zavítá do partnerského města Jaroměře a také do Náchoda mandolinový orchestr, který přiváží originální program: promítání slavného hororového filmu *Frankenstein* režiséra J. S. Dawleye z roku 1910 s živým hudebním doprovodem. Iniciátorem a hnací silou celého projektu je **Dariusz Dżugan (Ju Ghan)** — hudebník, skladatel a zakladatel ZiOM Orchestra. Orchestr připravil také mandolinové workshopy pro veřejnost. Projekt navazuje nejen na tradici hry na mandolinu v Dolním Slezsku, ale připomíná také blízké město Żabkowice Śląskie, dříve Frankenstein.

www.divadlojaromer.cz

www.beraneknachod.cz



16. a 17. 10.

/ 19:30

Praha / Synagoga na Palmovce,

Ludmilina 601/4

Divadelní hra Morfium

Multizánrová inscenace inspirovaná stejnojmenným románem **Szczepana Twardocha**. Konstantin Willemann, morfinista a bonviván, potomek německého aristokrata a popолštěné Slezanky, milující svou polskou ženu a syna i židovskou milenku, bojuje za Polsko v nacistické uniformě. Je Polák, Němec, odbojář, nebo zrádce? Stále živé téma identity a závislosti ožívá ve specifickém prostoru synagogy na Palmovce a využívá videoart i živý zpěv a hudbu. Premiéru hry v režii **Ewy Zembok** uvádí Spolek Krajínou přílivu v koprodukcí s platformou Rekultur. Inscenace vznikla za podpory Ministerstva kultury ČR, HL města Prahy, Státního fondu kultury, Nadace Český literární fond a Polského institutu v Praze.

www.krajinouprilivu.cz



23. 10. / 17:00

Olomouc / Filozofická fakulta UPOL, učebna Václava Havla, Křížkovského 12

Polsko na rozcestí / politologická debata

Česko-polské vztahy jsou dnes bližší než kdy dříve, ovlivní je letošní české volby? Rozumíme současnému Polsku, které si čeští turisté stále častěji vybírají za cíl své dovolené? Jaké mýty kolují na sociálních sítích o našich severních sousedech? O tom budou diskutovat novinářka a reportérka **Kateřina Havlíková**, od února 2023 zpravodajka Českého rozhlasu v Polsku, historik a polonista **Jan Škvrňák**, autor studie *Polsko na rozcestí* (Nakladatelství Bourdon 2025) věnované moderním polským politickým dějinám v letech 1981—2024, a novinář a redaktor dvouměsíčníku *Listy* **Patrik Eichler**. Moderovat bude politolog z Katedry politologie a evropských studií FF UPOL **Lubomír Zvada**.

Spoluorganizátory jsou dvouměsíčník *Listy*, Masarykova demokratická akademie, Polský institut v Praze a Katedra politologie a evropských studií FF UPOL.

www.kpes.upol.cz



24. 10. — 2. 11.

Jihlava

Polské filmy na MFDF Ji.hlava

Během října bude zveřejněn program Mezinárodního festivalu dokumentárních filmů v Jihlavě. Tento klíčový evropský festival, který přináší největší prezentaci autorského dokumentu ve střední a východní Evropě, návštěvníkům představí i řadu polských filmů.

Upravený program festivalu nabídne setkání s polskou filmovou producentkou **Marií Krauss**, která byla vybrána do vlajkového projektu festivalu Ji.hlava s názvem Emerging Producers.

www.ji-hlava.cz



Probíhající výstavy

do 12. 10.

Praha / Dům národnostních menšin, Vocelova 3



Výstava / Jagellonci na trůnech v Krakově, Budíně a Praze.

1386—1572

Polský klub v Praze zve zájemce o historii na výstavu o jagellonské dynastii, která vládla v Polsku, Velkoknížectví litevském, v Čechách, Uhrách a Chorvatsku. Autorkami výstavy jsou badatelky Hanna Krajewska a Izabela Gass z Archivu Polské akademie věd ve Varšavě.

Otevřeno denně od 10:00 do 20:00.

do 26. 10.

Ostrava / PLATO, Porážková 26,

Ostrava



Dorota Jurczak / Pyk, Sciak etc.

Ostravská městská galerie PLATO uvádí výstavu vynikající polské malířky a grafičky. **Dorota Jurczak** ve svých temných a fantastických dílech vytváří jedinečnou mytologii, jejíž postavy jsou záhadné, křehké a zároveň zneklidňující, často inspirované východoevropskou ikonografií.

www.plato-ostrava.cz

do 28. 10.

Muzeum Benátecka, Zámek 49, Benátky nad Jizerou



Výstava Interpretacje

Osmnáct polských umělců v čele s profesorem **Bartolomejem Trzosem** ve svých dílech originálním způsobem reaguje na život a dílo Bedřicha Smetanky a Antonína Dvořáka. Výstava vznikla ve spolupráci Fakulty umění Univerzity v Opolí, Památníku Antonína Dvořáka ve Vysoké u Příbrami a Muzea Mladoboleslavská.

www.muzeummb.cz

www.instytutpolski.pl/praha

polskyinstitut

@PLInst_Praha

#polinst_praha